Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

Band: 42 (1971)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Offene Stellen

Wegen Vergrösserung des Betriebes sucht **Dauerwerkstatt** (beschützende Werkstatt für geistig behinderte Jugendliche und Erwachsene) einen zusätzlichen

Lehrmeister

womöglich aus der Metallbranche. Externe Stelle, 5-Tagewoche.

Bewerbungen erbeten an Frau Dr. Maria Egg, Schulhaus Gotthelf-Strasse 53, 8003 Zürich.
I/405-ZH

Erziehungsheim Platanenhof, Oberuzwil SG

Wir suchen auf den Herbst 1971 einen initiativen

Erzieher

zur Betreuung einer Gruppe von Jugendlichen. Für Ledigen schöne externe Wohnmöglichkeit vorhanden. Gehalt gemäss kant. Regulativ. Lehrerpensionskasse. Sehr gute Arbeitszeiten.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an R. Rechsteiner, Platanenhof, 9242 Oberuzwil, Tel. (073) 51 33 51. I/310-O

Falls Sie sich mit alternden und teils gebrechlichen Leuten gut verstehen, dürfte Sie die Aufgabe eines

Pflegers und Abteilungsleiters

interessieren. Wir bieten Ihnen eine weitgehende Selbständigkeit, Umgang mit hilfsbedürftigen Menschen, guter Leistung entsprechende Besoldung, ausgebaute Sozialleistungen.

Wir stellen Ihnen eine hübsche Wohnung zur Verfügung und könnten auch Ihre Ehefrau in unserem Betrieb einsetzen.

Gerne erwarten wir Ihre Offerten unter Chiffre Nr. L 900 579 an Publicitas AG, 3001 Bern. — Tel. sind wir unter (031) 83 04 14 zu erreichen.
I/411-NW

Damit wir wieder etwas «auftanken» können, suchen wir einen

Ferienvertreter für die Heimleitung

(Studierender einer Schule / Student u. a.).

Wohnheim für Lehrlinge: H. und A. Winkelmann-Egger, Seestrasse 565, 8706 Meilen, Telefon (051) 73 00 18. I/402-ZH

Staatliche Pestalozzistiftung Olsberg

Wir suchen zu unsern Buben einen initiativen

Erzieher

Gute Anstellungsbedingungen. Allenfalls kann eine 3-Zimmerwohnung zur Verfügung gestellt werden.

Staatl. Pestalozzistiftung, 4305 Olsberg AG, M. Pläss, Tel. (061) 87 85 95. I/377-NW

Das **Durchgangs- und Beobachtungsheim Heimgarten** sucht zur Ergänzung des Teams eine

Mitarbeiterin

evtl. als Stellvertreterin der Heimleiterin.

Dieser Arbeitsplatz erfordert Interesse an psychologischen und heilpädagogischen Problemen und bietet einer experimentierfreudigen Persönlichkeit Gelegenheit, sich voll einzusetzen.

Auskunft erteilt die Heimleiterin, Frau G. Schmutz, Muristrasse 29, 3006 Bern, Telefon (031) 44 55 15. I/374-NW

Die **Kinderbeobachtungsstation Tschugg** im Berner Seeland sucht nach Vereinbarung diplomierte

Erzieherin

als Leiterin der Gruppe grösserer Buben. Vielfältige heilpädagogische Fragestellungen, Kontakte mit dem Arzt, anregendes Team. Zeitgemässe Besoldung. Ferien und Freizeit fortschrittlich geregelt.

Offerten und Anfragen sind an die Direktion der Klinik Bethesda, 3249 Tschugg, Tel. (032) 88 16 21, zu richten. I/392-NW

Auf Anfang August 1971 ist die Stelle der

Heimleiterin

in kleinerem, gepflegtem, modern eingerichtetem Altersheim (17 Personen), Nähe Basel, neu zu besetzen.

Selbständiger Wirkungskreis, zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Bewerbungen sind zu richten an Frau M. Alioth, Stollenrain 24, 4144 Arlesheim, Tel. (061) 72 16 70 (nach 19.00 Uhr). I/369-NW

Das Kinderdorf Pestalozzi

sucht zu baldigem Eintritt

Fürsorger(in)/ Sozialarbeiter(in)

für die Betreuung der in- und ausserhalb des Kinderdorfes lebenden Lehrlinge und Lehrtöchter.

Diese Aufgabe erfordert

- Kontaktfähigkeit mit Jugendlichen verschiedener europäischer und aussereuropäischer Nationen;
- intensive Zusammenarbeit mit Lehr- und Koststellen, unserem Jugendhausleiter und unserem Berufsberater;
- zweckmässige und speditive Erledigung der administrativen Belange und der Korrespondenz des Fürsorgebüros.

Es wird ein Gehalt nach den üblichen Ansätzen, Pensionskasse und gegebenenfalls freie Station geboten.

Interessenten, die eine vielseitige und dankbare Dauerstelle suchen, erteilt die Dorfleitung des Kinderdorfes Pestalozzi, 9043 Trogen, Tel. (071) 94 14 31, intern 20 oder 16, gerne weitere Auskünfte. I/304-O

Bedeutendes Unternehmen der Grossküchenbranche sucht per sofort oder nach Vereinbarung jüngere, qualifizierte

Hausbeamtin

für Spezialaufgaben in Kantinen, Spitälern, Grossbetrieben usw. im In- und Ausland.

Unsere neue Mitarbeiterin sollte aufgeschlossen, kontaktfreudig sowie sprachgewandt sein (deutsch, ital., franz. evtl. span.). Führerschein Kat. A erwünscht (Auto kann zur Verfügung gestellt werden).

Wir bieten interessante, selbständige Tätigkeit in jungem Arbeitsteam, fortschrittliches Salär und grosszügige Sozialleistungen.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsanspruch sind erbeten an Chiffre I/406-ZH an die Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

Sprachheilschule Stäfa

Für unsere Sprachheilschule am Zürichsee mit 30 sprachgeschädigten Kindern im Alter von 6—8 Jahren suchen wir eine

Stütze der Hausmutter

die über Erfahrung mit Kindern dieser Altersstufe verfügt und im Heim wohnen möchte.

Ausbildung oder Interessen in heilpädagogischer Richtung sind von Vorteil. — Anstellungsbedingungen wie Stadt Zürich.

Auskünfte durch die Präsidentin, Frau Dr. H. Gysi, Rainsiedlung 18, 8712 Stäfa, Telefon (051) 74 92 79. I/409-ZH

Städtisches Altersheim Rosenberg, Zofingen

Wir suchen für sofort oder später

dipl. Krankenschwester

als Leiterin der Pflegeabteilung und Stellvertreterin der Heimleitung

Chronischkranken-pflegerinnen oder -pfleger

Schwesternhilfen

Wir bieten sehr gute Entlöhnung und schöne Unterkunft im Hause oder extern.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an Städt. Altersheim Rosenberg, 4800 Zofingen, Tel. (062) 51 54 66. I/398-NW

Bezirksspital Interlaken

Offene Stellen für

Krankenschwestern/ Pfleger

wovon zwei für die Ips.

Narkoseschwester oder Pfleger

Operationspfleger

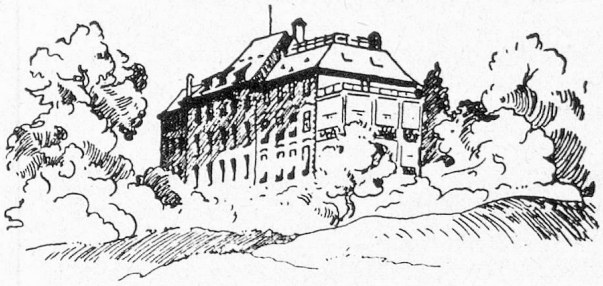
Laborantinnen

Hausbeamtin

Arztsekretärin

Verwaltungsbeamtin

Offerten erbeten an die Verwaltung. I/399-NW



Erholungshaus Zürich-Fluntern

Zürichbergstrasse 110, 8044 Zürich

Wir suchen für die Betreuung unseres Hauses, das 45 Erholungsbedürftigen in bescheidenen Verhältnissen, sowohl Männern wie Frauen, Platz bietet — eine verantwortungsvolle, bestausgewiesene

Verwalterin-Hausmutter

Unsere nunmehr seit 47 Jahren in unserem Haus tätige Verwalterin möchte altershalber zurücktreten — nicht ohne jedoch ihre Nachfolgerin in dieses Vertrauensamt persönlich einzuführen.

Wer sich für diese schöne Lebensaufgabe in unserem anno 1890 begründeten, rein gemeinnützigen Werk berufen erachtet, melde sich bitte **schriftlich** unter Beifügung eines kurzen Ausbildungsganges inkl. Zeugnis und Foto bei nachstehender Adresse:

H. E. Appenzeller-Zellweger, Klosbachstrasse 139, 8032 Zürich I/393-ZH

Lärchenheim 9426 Lutzenberg AR
(Evangelisches Töchter-Nacherziehungsheim)

Zufolge bevorstehender Pensionierung unseres langjährigen und verdienten Heimleiters suchen wir eine geeignete und erfahrene

Nachfolger-Persönlichkeit

Er muss sich über eine gründliche soziale und heilpädagogische Ausbildung und mehrjährige Praxis im Umgang mit verhaltensgestörter Jugend sowie über umfassende Kenntnisse in Fragen beruflicher Ausbildung und Arbeitstherapie ausweisen können. Seine Gattin muss nicht eine Sozialarbeiterin sein. Es genügt, wenn sie ihren Mann in dieser verantwortungsvollen Aufgabe bejaht und unterstützt. Wenn sie jedoch mithelfen will, dann ist auch für die Heimleiter-Gattin Platz im Mitarbeiterstab.

Das sehr schön ob Rheineck SG gelegene Heim bietet einen vielseitigen Wirkungskreis bei einem durchschnittlichen Bestand von 60 Töchtern ab Schulentlassung bis zu 20 Jahren.

Zeitgemässe Salarierung, Dienstwohnung und Personalfürsorge erwarten einen Bewerber. Stellenantritt nach Uebereinkunft.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an den Präsidenten, Herrn Eugen von der Crone, Jugendsekretär, 8330 Pfäffikon ZH, Tel. (01) 97 51 37 / 97 43 92. I/300-O

Wir suchen per September 1971 oder später eine

Erzieherin-Gruppenleiterin

zu 8—11jährigen Knaben.

Sie kennen die Anforderungen, die diese Aufgabe stellt, von Ihrer Ausbildung her oder aus eigener Erfahrung.

Was wir Ihnen bieten, erfahren Sie bei einem unverbindlichen Besuch in unserem Heim. Nur soviel:

— Sie werden vom Kanton angestellt und besoldet;
— unser Heim wurde 1852 gegründet, und wir ziehen diesen Sommer in einen komfortablen Neubau um;
— unser Heim liegt etwas abgelegen (25 km von Basel, 15 km von Olten). Dafür steht für Unternehmungen der Gruppen, der Schulklassen und des Personals ein Kleinbus zur Verfügung.

Erziehungsheim Sommerau, 4699 Wittinsburg, Tel. Heim: (061) 85 10 74, Tel. Präsident der Heimkommission, Ref. Pfarramt Rümlingen, Tel. (062) 69 12 33. I/387-NW

Das Kinder-Durchgangsheim Büel Winterthur sucht auf 1. August 1971 oder nach Uebereinkunft

Heimleiterin

Das Heim betreut 32 Säuglinge und Kinder im Alter bis zu 7 Jahren, welche eine erfahrene, aufgeschlossene und initiative Hausmutter brauchen, die dem Hauswesen vorstehen und Mitarbeiterinnen und Praktikantinnen anleiten kann.

Wer hätte Freude an der Pflege und Förderung unserer Kleinen und an der Aufgabe, junge Menschen für diese Arbeit zu gewinnen und sie darin einzuführen?

Bewerbungen sind zu richten an

Frl. C. Schmid, Fürsorgerin, Technikumstrasse 79, 8400 Winterthur, Tel. des Fürsorgeamtes Winterthur (052) 22 79 31. I/399-ZH

Zur Ergänzung unseres Küchenteams suchen wir zu baldigem Eintritt eine zuverlässige

Köchin

oder

Tochter

mit guten Kochkenntnissen

Wir bieten gut bezahlte Dauerstellung mit geregelter Arbeits- und Freizeit, angenehmem Arbeitsklima, guten Sozialleistungen sowie Zimmer im Heim.

Offerten mit Unterlagen sind erbeten an Verwaltung Volksheilbad Freihof, 5400 Baden AG, Tel. 056 2 60 16. I/401-NW

Sozialamt der Stadt Zürich

Wir suchen auf Sommer/Herbst 1971 für das städtische Säuglingsheim Florhof eine

Heimleiterin

und eine

Heimleiterin-Stellvertreterin

als Team. Das Heim beherbergt zirka 60 Säuglinge bis zum Höcklialter. Qualifiziertes Personal ist vorhanden.

Anforderungen für die Leiterin: Erfahrung in leitender Stellung. Befähigung und Geschick in der Führung von zirka 30 Mitarbeiterinnen. Menschliche Reife. Freude am Beruf als Säuglingsschwester.

Ausbildung: Dipl. Säuglingsschwester evtl. Ausbildung als Ober- bzw. Abteilungsschwester.

Für die **Stellvertreterin:** Dipl. Säuglingsschwester bzw. Kinderschwester.

Besoldung: Nach Uebereinkunft im Rahmen der städt. Besoldungsverordnung. Pensions- und Unfallversicherung. Fünf-Tage-Woche, geregelte Arbeitszeit.

Anmeldung: Handschriftliche Bewerbungen mit genauen Angaben über Personalien, Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind unter Beilage von Zeugnisabschriften sowie einer Foto an das Jugendamt I, Stampfenbachstrasse 63, 8006 Zürich, einzureichen. Auskunft erteilt: Tel. (051) 29 20 11, intern 2956.

Der Vorstand des Sozialamtes

I/390-ZH

Für unser Wohnheim suchen wir eine

Heimleiterin-Hausmutter

Wir beherbergen erwerbsfähige Blinde und Sehschwache und wünschen eine Persönlichkeit mit hauswirtschaftlicher Erfahrung und gutem menschlichem Einfühlungsvermögen, welche in der Lage ist, das Haus selbständig zu führen. Gut eingeführte Hausangestellte vorhanden.

Anmeldungen erbeten an den Präsident des Blinden-Leuchtturm Zürich, Postfach 2096, 8023 Zürich. I/396-ZH

Gemeinde-Armenpflege Wetzikon

Wir führen ein Altersheim mit 45 Pensionären. Das Haus steht in einer grosszügigen Grünanlage nahe bei Läden, Bahnhof und Schulen. — Wir stehen in der Projektierung einer Erweiterung zu einem neuzeitlichen **Alterswohnheim mit Pflegeabteilung** und suchen auf Ende 1971 ein tüchtiges

Verwalter-Ehepaar

Voraussetzungen sind eine gute Allgemeinbildung, Geschick und Freude am Umgang mit betagten Menschen und die Fähigkeit, den Pensionären einen abwechslungsreichen und anregenden Heimaufenthalt zu bieten. Eignung zur selbständigen Leitung des Heimes mit zirka 90 Pensionären und zirka 25 Mitarbeitern, Verpflichtung zum Besuch von Weiterbildungskursen in Altersfragen. — Mitarbeit an der Planung und Ausgestaltung des neuen Heimes erwünscht.

Die Barbesoldung nebst freier Wohnung und Verpflegung richtet sich nach der kantonalen Besoldungsverordnung, Pensionsversicherung.

Bewerbungen mit Angabe der Personalien, Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Foto und Referenzen erbiten wir an unseren Präsidenten, Herrn H. Walder, Eggstrasse 54, 8620 Wetzikon.

I/395-ZH

Pflegeheim vom Linthgebiet 8730 Uznach

Der Zweckverband für das Pflegeheim vom St. Gallischen Linthgebiet rechnet, im Sommer 1972 das Pflegeheim in 8730 Uznach eröffnen zu können. Das Heim umfasst zirka 90 Pflegebetten.

Zur Leitung des Heimes suchen wir initiative, aufgeschlossene und einsatzfreudige Persönlichkeit mit guter beruflicher Ausbildung als

Heimleiter-Ehepaar

Heimleiter

Heimleiterin

Erfordernisse:

— Erfahrung in der Leitung eines Heimes;
— Vertrautheit mit den Problemen des alten, kranken und gebrechlichen Menschen;
— gutes Einfühlungsvermögen für die Betreuung von Chronischkranken;
— Kenntnisse im Fürsorgewesen und in der Personalführung.

Vorerst handelt es sich um die Mitberatung und Mitwirkung bei der Einrichtung des neuen Heimes. — Die Verpflegung der Heiminsassen erfolgt über das Akutspital. — Dienstantritt im Frühjahr 1972 bzw. nach Vereinbarung.

Der Verband bietet der Stellung entsprechende Besoldung im Rahmen der geltenden Ansätze für Heimleitungen. Anschluss an Pensionskasse. — Eine Wohnung steht im Hause zur Verfügung.

Anmeldungen mit Lebenslauf, Angaben über den Bildungsgang und der bisherigen Tätigkeit werden bis Mitte Juli 1971 erbeten an die Verbandskommission des Pflegeheimes vom Linthgebiet in 8730 Uznach (Gemeindeamt). I/335-O

8730 Uznach, 29. Mai 1971

Für die Verbandskommission
Der Präsident

Aeschbacherheim 3110 Münsingen sucht per sofort

dipl. Kinderpflegerin

als Gruppenleiterin der Kinder von 1½—3 Jahren. Auch sollte sie Freude haben am Anlernen von jungen Kinderpflegerinnen. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Anfragen und Anmeldungen bitte an Aeschbacherheim, 3110 Münsingen, Tel. (031) 92 10 55.
I/393-NW

Kinderdorf Pestalozzi Trogen

Im Rahmen der Neugestaltung der Leitungsorganisation wird die neugeschaffene Stelle eines

Erziehungsleiters

des Pestalozzidorfes ausgeschrieben.

Der Erziehungsleiter hat in der nach den Gebieten Erziehung, Schulung und Verwaltung gegliederten Kinderdorfarbeit alle pädagogischen Fragen zu bearbeiten, die von der Dorfleitung oder von den Hauseltern an ihn herangetragen werden. Er ist dem Dorfleiter direkt unterstellt und leitet die in den europäischen und aussereuropäischen Kinderhäusern tätigen Erzieher, Hauseltern und Helferinnen in der Durchführung der sich ihnen stellenden Erziehungsaufgaben an. Er arbeitet dabei aufs engste mit dem psychologischen Dienst des Kinderdorfes und mit der Therapeutin zusammen. Er betreut auch die administrativen Aufgaben seines Delegationsbereiches.

Für qualifizierte Bewerber kann eine entsprechende Salarierung in Aussicht gestellt werden.

Bewerber mit entsprechenden Studienausweisen, Erfahrung in Heimleitung und Sozialarbeit, mit guten Fremdsprachenkenntnissen (deutsch, französisch, englisch) und wenn möglich mit Auslanderfahrung erhalten gerne weitere Auskünfte bei der Dorfleitung des Kinderdorfes Pestalozzi, 9043 Trogen, Tel. (071) 94 14 31, intern 20 oder 16.
I/299-O

Wir suchen für unser Altersheim, das auf 1. September 1971 eröffnet wird

1 dipl. Chronischkrankenpflegerin

1 Alterspflegerin

2 Schwesternhilfen

1 Hilfsköchin oder Hilfskoch

Gute Anstellungsbedingungen, Pensionskasse, 5-Tage-Woche.

Bewerbungen sind zu richten an Stiftung Altersheim Laufental, 4242 Laufen, Tel. (061) 89 31 31.

I/403-NW

Ihre Stelle beim SV

Würden Sie es schätzen, in einer Villa mit schönem Park und alten Bäumen zu wohnen? Das könnten Sie nämlich als

Leiterin des Schulhaushalts

unserer Hauswirtschaftsschule an der Neumünsterallee 12. Ihre Aufgabe wäre es, dieses Haus und die zeitweilig darin wohnenden Schülerinnen zu betreuen und ganz allgemein zum Rechten zu sehen. Eine lohnende Aufgabe. Eine Aufgabe für Sie?

Wir bieten ein gutes Gehalt und neuzeitliche Sozialleistungen. Und wenn Sie schon eine eigene Wohnung in Zürich haben sollten, könnten Sie diese beibehalten.

Wir freuen uns — telefonisch oder schriftlich — von Ihnen zu hören.

Schweizer Verband Volksdienst, Neumünsterallee 1, 8032 Zürich, Tel. (051) 32 84 24, intern 15.

I/389-ZH

Pestalozzi-Jugendstätte der Stadt Zürich
Burghof Dielsdorf

In unserm **Beobachtungsheim** ist per sofort oder später die Stelle eines

Erziehers

und einer

Erzieherin

neu zu besetzen.

Um in unserm Team mitzuarbeiten, sollten Sie über eine gute Ausbildung an einer Schule für Soziale Arbeit verfügen oder sich über eine längere praktische Tätigkeit in einem Erziehungsheim ausweisen können. Wenn Sie Freude an einer vielseitigen und verantwortungsvollen Aufgabe haben und sich für eine intensive Zusammenarbeit mit Psychiater und Psychologe interessieren, können wir Sie uns gut als unsere Mitarbeiter vorstellen.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach dem Reglement der Heime für die Stadt Zürich.

Anmeldungen sind zu richten an Jugendstätte Burghof, 8157 Dielsdorf, Tel. (051) 94 19 44.

I/457-ZH

Basel-Stadt

Das Kant. Erziehungsheim zur Hoffnung benötigt eine

Gruppenleiterin-Erzieherin

für die Führung einer Mädchengruppe von 7—9 Kindern in einem separaten Haus.

Die Aufgabe erfordert Geschick und wenn möglich Erfahrung in der Betreuung geistigbehinderter Kinder, Fähigkeiten in der Führung von Praktikantinnen und Freude an selbständiger Arbeit.

Die Arbeits- und Freizeit ist klar geregelt. Die Entlöhnung richtet sich nach dem neuen Lohngesetz des Kantons Basel-Stadt.

Der Heimleiter gibt Ihnen auf Wunsch gerne Auskunft über diese Tätigkeit Tel. 51 10 44.

Offerten sind zu richten an: I/384-NW

Justizdepartement

Personalsekretariat, Rheinsprung 16
4000 Basel

Personalamt Basel-Stadt

Der Elternverein Sonnenhof, Arlesheim, sucht für neues kleines Privatheim in Muri BE

Heilpädagogin

zum Betreuen geistig behinderter Kleinkinder und heranwachsender Mädchen.

Stellenantritt 1. August oder nach Uebereinkunft.

Auskunft erteilt telefonisch oder schriftlich Frau Prof. Heinimann, Falkenweg 9, Bern, Tel. (031) 23 75 11. I/364-NW

Stellenausschreibung

Wegen Demission des bisherigen Leiterehepaars aus Gesundheitsgründen suchen wir für das **staatliche Schulheim Landorf in Köniz** ein

Vorsteher-Ehepaar

Landorf bietet als von der Invalidenversicherung anerkanntes Sonderschulheim Platz für zirka 40 verhaltensgestörte (normalbegabte und Hilfsschüler) sowie schwererziehbare schulbildungsfähige geistesschwache Knaben und verfügt über einen grösseren Landwirtschaftsbetrieb.

Das Vorsteher-Ehepaar hat sich neben der Gesamtleitung vorab mit schulischen, erzieherischen, personellen, administrativen haus- und landwirtschaftlichen Aufgaben zu befassen. Die Erfüllung des umschriebenen Aufgabenbereiches setzt ausgeprägte Führungseigenschaften, starke Persönlichkeit, menschliches Einfühlungsvermögen, heilpädagogische Ausbildung und praktische Schulerfahrung voraus.

Der Stellenantritt ist auf 1. Januar 1972 bzw. nach Uebereinkunft vorgesehen. Besoldung nach Dekret.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bis 15. August 1971 an das Inspektorat der Direktion des Fürsorgewesens des Kantons Bern, Herrengasse 22, 3011 Bern, zu richten. I/411-NW

Bern, den 1. Juni 1971.

Direktion des Fürsorgewesens
des Kantons Bern

Damit wir die vielen Aufnahmegesuche wieder berücksichtigen und unser neuerstelltes Gruppenhaus beziehen können, suchen wir ausgebildete, einsatzfreudige

Erzieherinnen

und

Erzieher

Einem verheirateten Erzieher steht ein neues Einfamilienhaus zur Verfügung.

Schriftliche Offerten sind zu richten an die

Heimleitung des Evang. Schülerheims «Friedheim», 8608 Bubikon. I/413-ZH

Sanatorium Hohenegg, Psychiatrische Klinik, 8706 Meilen am Zürichsee

Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft

Psychiatrie- oder Krankenschwester

Bei Interesse Tätigkeit auf unserer Psychotherapie-Abteilung (Milieugestaltung, Mithilfe bei Beschäftigungstherapie, enge Zusammenarbeit mit Psychotherapeuten).

Ferner sind noch Plätze frei für einige

Lernschwestern

in psychiatrischer Krankenpflege. Lehrbeginn Frühjahr und Herbst. Ausbildung nach den Richtlinien des Schweiz. Roten Kreuzes.

Wir bieten: Gute Anstellungsbedingungen, 5-Tage-Woche, schönste Lage. Es bestehen halbstündige Bahnschnellverbindungen mit dem nahen Zürich.

Anfragen und Offerten sind erbeten an die Verwaltung Sanatorium Hohenegg, Psychiatrische Klinik, 8706 Meilen am Zürichsee, Tel. (01) 73 00 88. I/422-ZH

Blinden-Altersheim in Zürich sucht nach Uebereinkunft

Mitarbeiterin

(Stellvertreterin) der Heimleiterin

Erwünscht sind gute Kenntnisse in Handarbeiten, Hauswirtschaft, Krankenpflege und einige Büropraxis, sowie Geschick im Anleiten und Einfühlungvermögen in die Bedürfnisse älterer, blinder Frauen.

Anmeldungen sind erbeten an die Heimleitung Blindenheim Dankesberg, Bergheimstrasse 22, 8032 Zürich, Tel. (051) 53 53 80. I/404-ZH

Stiftung Bächtelen, Wabern

Wir suchen auf Herbst 1971

Sozialarbeiter

oder

Heimerzieher

Aufgabengebiet: Mitarbeit und Uebersicht bei den pädagogischen und arbeitstherapeutischen Bemühungen während des Heimaufenthaltes, um in Zusammenarbeit mit den Eltern, deren Vertretern und den Berufsberatern der IV-Regionalstellen die entsprechende Hilfestellung für die soziale und berufliche Eingliederung zu gewährleisten. Teilweise Ueberwachung der Anstellungs- und Betreuungsverhältnisse (nachgehende Fürsorge), Beratung und Mithilfe bei Stellenwechseln. Schriftlicher und mündlicher Verkehr mit Amtsstellen, Arbeitgebern, Aerzten usw. Vertretung des Vorstehers. Mitarbeit der Ehefrau möglich.

Anforderungen: Einsicht in die Möglichkeien und besonderen Anliegen geistig behinderter Jugendlicher, Gewandtheit im schriftlichen Verkehr und für organisatorische Aufgaben, Ausbildung als Sozialarbeiter (Heimerzieherschule oder Schule für soziale Arbeit) erwünscht.

Geboten werden: Zeitgemässe Entlöhnung und ausgebaute Sozialeinrichtungen, schöne Vierzimmerwohnung mit Garage.

Anmeldung: Handschriftliche Bewerbungen mit Angaben über Personalien, Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind unter Beilage von Zeugnisabschriften zu richten an den Vorsteher der Stiftung Bächtelen, 3084 Wabern BE, Telefon (031) 54 29 11. I/407-NW

Stadt Schaffhausen — Kinderkrippe

Unsere geschätzte Mitarbeiterin, Schwester Martha Bischoff, tritt im Herbst 1971 in den Ruhestand. Ihre Stelle als

Leiterin der Kinderkrippe

ist somit neu zu besetzen. In unserer Krippe werden 40—50 Kinder betreut. 5-Tagewoche und 5 Wochen Ferien. Die Entlöhnung erfolgt nach dem kürzlich revidierten Besoldungsreglement.

Bewerberinnen mit abgeschlossener Ausbildung als Säuglings- oder Kinderschwester o. ä. sind gebeten, ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen bis 15. Juli 1971 an das Fürsorgereferat der Stadt Schaffhausen, Vorstadt 43, zu richten.

Werner Zaugg
Fürsorgereferent

I/401-ZH

Gesucht nach Horgen am Zürichsee

Hausmutter und Stellvertreterin der Institutsvorsteherin

in Internatsschule hauswirtschaftlicher und sprachlicher Richtung zu 15—18jährigen Töchtern. Wir wünschen uns eine Persönlichkeit, die es versteht, einen Internatshaushalt selbständig zu führen, den Kontakt mit den Schülerinnen zu pflegen und erzieherisch auf sie einzuwirken. Kenntnisse der französischen Sprache sind erforderlich.

Zur Verfügung steht ein schönes Zimmer oder eine 3- evtl. 4-Zimmerwohnung. Wir bieten ein den Anforderungen entsprechendes Salär, geregelte Freizeit und Pensionskasse. Eintritt 2. August 1971.

Auf 18. Oktober 1971 ist auch die Stelle einer

Hauswirtschaftslehrerin

(intern oder extern) neu zu besetzen.

Interessentinnen bitten wir zu telephonieren (051) 32 30 20 / (051) 82 48 84 Frau Dr. med. Studer, Präsidentin der Frauenkommission, oder (051) 82 06 77 Frl. Dr. G. Juzi, Vorsteherin, oder ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zu richten an die Vorsteherin, Frl. Dr. G. Juzi, **Reformiertes Töchterinstitut, 8810 Horgen.**

I/408-ZH

Gesucht wird

Hauspflegerin

zu betagter, leicht pflegebedürftiger Frau mit kleinem Haushalt, in ruhigem Quartier von Zürich-Höngg. Halb- oder ganztägig. Evtl. Zimmer im Hause. Ihr Anruf würde uns freuen.

Tel. 90 45 10, 6.30—7.30 oder nach 18.00 Uhr.
I/436-ZH

Basel-Stadt

Wir eröffnen im Herbst 1971 unser Basler Schulheim und Asthmatherapiestation Castelmont in Davos-Platz und bilden ein neues Arbeitsteam. Folgende Stellen sind noch frei:

dipl. Erzieherinnen-Erzieher

dipl. Krankenschwester

mit erzieherischem Interesse

dipl. Physiotherapeutin

Sekretärin

der Sozialarbeiterin (Arbeitsort Basel)

Koch oder Köchin

Hausangestellte

(beiderlei Geschlechts)

Die Anstellungsbedingungen sind fortschrittlich, die Heimstruktur modern konzipiert.

Auskunft erteilt das Schulfürsorgeamt Basel-Stadt, Münsterplatz 17, Telefon 25 64 80. I/313-O

Offerten sind zu richten an das

Erziehungsdepartement

Personalsekretariat, Münsterplatz 2, 4051 Basel

Personalamt Basel-Stadt

Altersheim der Einwohnergemeinde Langenthal

Hätten Sie Freude an einer vielseitigen, abwechslungsreichen Tätigkeit in unserem Altersheim? Wir suchen eine

Mitarbeiterin

als Freizeit- und Ferienablösung für Küche, Haushalt und leichte Pflege.

Wir bieten feste Anstellung, Fünf-Tage-Woche, zeitgemässe Entlöhnung, Pensionskasse.

Auskunft erteilt die Heimleiterin, Sr. Gertrud Wismer, Tel. (063) 2 16 80, Untersteckholzstrasse 1, 4900 Langenthal. I/409-NW

Die **Haushaltungsschule Auboden,** Brunnadern, Toggenburg, sucht eine

Mitarbeiterin

für die **nachgehende Fürsorge** an geistig behinderten Töchtern.

Aufgabe:

— Kontakt mit den Schülerinnen in der Schule.
— Regelung der Praktika und Arbeitsstellen für die austretenden Töchter und deren Betreuung nach Austritt.
— Organisation und Leitung von regionalen Zusammenkünften und Ferienlagern für Ehemalige.
— Autofahren erwünscht.

Ferner eine

Erzieherin

Aufgabe:

— Führung und Anleitung einer Arbeitsgruppe von sechs geistig behinderten Töchtern in der Glätterei und Wäscherei.
— Mithilfe bei der Gestaltung der Freizeit der Schülerinnen.

Es kommt auch initiative, pädagogisch interessierte Mitarbeiterin ohne spezielle erzieherische Ausbildung, jedoch mit praktischer Erfahrung in dieser Richtung, in Frage. Zeitgemässe Entlöhnung, Ferien und Freizeit gut geregelt (zwei freie Tage pro Woche).

Offerten und Anfragen sind zu richten an die Leitung der Haushaltungsschule Auboden, 9125 Brunnadern, Tel. (071) 56 12 21. I/303-O

Gesucht in Männer- und Altersheim der Ortsbürgergemeinde St. Gallen tüchtiger und selbständiger

Gärtner

zur Besorgung des Gemüse- und Blumengartens sowie zur Pflege der Beerenkulturen und der Grünanlagen. Neues Gewächshaus und Hilfskräfte vorhanden. Vierzimmerwohnung steht zur Verfügung (evtl. ab Frühjahr 1972 Einfamilienhaus). Pensionskasse. Antritt nach Vereinbarung.

Offerten mit Photo und Zeugniskopien erbeten an Verwaltung Kappelhof, 9302 Kronbühl bei St. Gallen. I/326-O

Kindergartenheim Spreitenbach AG

Wir suchen in unser Tagesheim für 3—7jährige Kinder eine Tochter als

Vorpraktikantin

In Zusammenarbeit mit der Heimleiterin ist in diesem kleinen Heim eine vielseitige Vorbereitung auf den späteren Beruf möglich. Fünf-Tage-Woche und Einzimmerwohnung im Haus.

Anfragen sind zu richten an H. Bolleter, Evangelisch-methodistische Kirche Baden, Seminarstrasse 21, 5400 Baden, Tel. (056) 6 27 61. I/408-NW

Für unsern **Kinderhütedienst** suchen wir eine junge

Leiterin

sowie eine

Tochter

zur Mithilfe.

Haben Sie Freude an der Betreuung von Kindern zwischen 3—6 Jahren, so bitten wir Sie, sich zu melden bei Firma AG Sigg, 8500 Frauenfeld, Herrn Speck, Tel. (054) 7 52 21. I/323-O

Das **Stadtzürcherische Pestalozziheim Redlikon-Stäfa** sucht auf Herbst 1971

Erzieherin-Gruppenleiterin

zur selbständigen Betreuung einer Gruppe von 8 normal begabten, erziehungsschwierigen Schulmädchen.

Anstellungsbedingungen nach städtischem Reglement.

Anfragen und Anmeldungen sind erbeten an den Heimleiter, Willi Keller, 8712 Stäfa, Tel. (051) 74 95 33. I/421-ZH

Die Zürcher Hochgebirgsklinik Clavadel/Davos sucht

Beschäftigungstherapeutin

für selbständigen Posten. Besoldung und Ferien nach kantonal-zürcherischem Besoldungsregulativ. Enge Zusammenarbeit mit Arzt und Sozialarbeiter. Eintritt auf 15. September 1971 oder nach Uebereinkunft.

Auskunft: Hch. Gantenbein, Zürcher Hochgebirgsklinik, 7272 Clavadel/Davos, Tel. (083) 3 52 24. I/305-O

Gesucht

Hausmutter

prot. Konfession, zur Leitung einer Pension für berufstätige junge Mädchen (60 Personen). Modern eingerichtetes, 1963 erbautes Haus im Zentrum der Stadt. Schöne Aufgabe für tüchtige, freundliche aufgeschlossene **Persönlichkeit,** die Verständnis für die Jugend und ihre Probleme hat. Zeitgemässe Entlöhnung.

Schriftliche Offerten mit den üblichen Unterlagen erbeten an Frau R. Wackernagel, Freundinnen junger Mädchen, Lindenhofstrasse 9, 4052 Basel, Tel. (061) 22 37 10. I/367-NW

Ostschweizerisches Blindenheim St. Gallen

sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

Köchin

oder **Tochter** mit guten Kochkenntnissen, die Freude hat, für 55 Personen die Küche zu übernehmen. Selbständiger Posten. Wir bieten gute Entlöhnung, geregelte Arbeitszeit und schönes Einerzimmer.

Anmeldungen erbeten an die Direktion Ostschweizerisches Blindenheim, Bruggwaldstr. 37a, 9000 St. Gallen, Tel. (071) 24 66 46. I/329-O

Der Basler Frauenverein am Heuberg sucht sobald wie möglich gut ausgewiesene

Leiterin

für eines seiner Tagesheime. (Zirka 40 Kinder im Alter von 4 bis 14 Jahren).

Gute Arbeits- und Lohnbedingungen, staatliche Pensionskasse.

Offerten an: Jugendfürsorge des Basler Frauenvereins, Heuberg 6, 4000 Basel, Tel. (061) 25 61 44. I/368-NW

Das Altersheim Bussnang TG sucht nach Uebereinkunft

Hauseltern-Ehepaar

Der Aufgabenkreis umfasst die personelle und administrative Leitung des Heims. Eventuell könnte auch der dazugehörige Landwirtschaftsbetrieb verwaltet werden, ist jedoch nicht Bedingung.

Das Haus steht vor einer teilweisen Renovation. Das Heimleiterpaar könnte für die Mithilfe bei der Detailplanung miteinbezogen werden.

Interessenten mögen sich bitte melden bei der Evangelischen Kirchenvorsteherschaft z. H. von E. Ausderau, 9565 Bussnang TG, Tel. (072) 5 03 22. I/306-O

Privat-Alters- und Pflegeheim «Neutal», 8267 Berlingen TG

Für unsere Pflegeabteilung suchen wir per sofort oder nach Uebereinkunft

Krankenschwestern
Hilfsschwestern

sowie

Chronischkranken-pflegerinnen

Unser Heim liegt direkt am Untersee. Wir sind nicht nur um ein angenehmes Arbeitsklima besorgt, sondern stellen unseren Mitarbeiterinnen grosszügige Freizeiträume zur Verfügung. Wir bieten Ihnen 5-Tage-Woche und guten Lohn.

Anfragen sind erbeten an: Familie Künzli, Privat-Alters- und Pflegeheim «Neutal», 8267 Berlingen, Telefon (054) 8 83 21. I/327-O

Köchin

für Jahresstelle in kleinere Brigade gesucht, für Eintritt nach Uebereinkunft.

Wir bieten: Vielseitige Tätigkeit neben Küchenchef; interessante entwicklungsfähige Aufgabe, Weiterbildungsmöglichkeit, gute Anstellungsbedingungen.

Gut geregelte Arbeits- und Freizeit. Dauerstelle. Schönste Lage.

Offerten an Verwaltung Sanatorium Hohenegg, Psychiatrische Klinik, 8706 Meilen am Zürichsee, Tel. (051) 73 00 88. I/437-ZH

Gesucht auf Mitte oder Ende August 1971 in **Sprachheilschule** am Zürichsee

Gruppenleiterin

(Erzieherin)

zu 10 sprachbehinderten Kindern im Alter von 6—8 Jahren.

Anstellungsbedingungen wie Stadt Zürich.

Anmeldungen und Anfragen an die Präsidentin der Sprachheilschule Stäfa, Frau Dr. H. Gysi, Rainsiedlung 18, 8712 Stäfa, Tel. (051) 74 92 79. I/420-ZH

Kinderbeobachtungs-Station des Kantons Aargau in Rüfenach sucht

Erzieherin

mit Interesse an heipädagogischen Aufgaben. Mit einer Gehilfin ist sie für eine Gruppe von 7 bis 8 schulpflichtigen Kindern verantwortlich. Direkte Zusammenarbeit mit dem Arzt. Geboten werden sehr guter Lohn, geregelte Arbeitszeit, 5-Tage-Woche.

Anmeldungen mit Angabe der bisherigen Tätigkeit sind zu richten an:

J. Fillinger, Vorsteher, 5235 Rüfenach AG, Tel. (056) 3 02 91. I/386-NW

In Altersheim mit zirka 70 Pensionären am linken Zürichseeufer suchen wir auf 1. Juli oder nach Vereinbarung versierte

Köchin

(eventuell Koch)

Weitgehende Selbständigkeit, geregelte Arbeitszeit.

Bewerbungen oder Anfragen sind erbeten an das Tabeaheim, Horgen, Tel. (051) 82 42 92. I/435-ZH

Das Bürgerliche Waisenhaus der Stadt Basel sucht eine

Erzieherin-Gruppenleiterin

zur selbständigen Führung einer gemischten Gruppe von 8 normalbegabten, schulpflichtigen Mädchen und Knaben im Alter zwischen 7 und 14 Jahren. Der Gruppe ist zusätzlich eine Praktikantin einer sozialen Ausbildungsstätte zugeteilt.

Wir bieten gute Anstellungsbedingungen, Fortschrittliche Besoldungsregelung auf Grund des neuen Gesetzes vom 7. 2. 1971. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Anmeldungen und eventuelle telefonische Anfragen sind zu richten an den Waisenvater, Dr. W. Asal, Theodorskirchplatz 7, 4005 Basel, Tel. (061) 32 36 70. I/410-NW

Für das **stadtzürch. Kindererholungsheim Flims-Waldhaus,** heilpädagogisch ausgerichtet, suchen wir per sofort oder nach Uebereinkunft jüngere, tüchtige

Erzieherin

(als Stellvertreterin der Heimleiterin)

Angenehme Arbeitsbedingungen, Fünftagewoche, Besoldung und Ferien nach Städt. Reglement, Pensions- und Unfallversicherung.

Anmeldungen an das Jugendamt I der Stadt Zürich, Stampfenbachstr. 63, 8006 Zürich, Tel. (051) 29 20 11, intern 2956. I/311-O

Das Studentenheim Alpenquai, Luzern, sucht eine

Mitarbeiterin

als Hilfe der Heimleiterin.

Wir erwarten: Gute hauswirtschaftliche Kenntnisse.
Wir bieten: Eigene Wohnung, freies Wochenende, zeitgemässen Lohn.
Stellenantritt auf 1. Juli oder nach Vereinbarung.

Nähere Auskünfte erteilen: F. und M. Vettiger, Tel. (041) 44 85 51. I/34-I

Evang. Alters- und Pflegeheim 7000 Chur-Masans

Wir suchen auf Herbst 1971 oder nach Uebereinkunft für neu eingerichtete Pflegeabteilung:

Krankenschwestern

Krankenpfleger

Chronischkrankenpflegerinnen

Schwesternhilfen

Wir bieten zeitgemässe Entlöhnung gemäss kantonalem Regulativ, schöne, neue Zimmer und angenehmes Arbeitsklima.

Anmeldungen sind zu richten an die Verwaltung des Evang. Alters- und Pflegeheims, 7000 Chur-Masans, Telefon (081) 22 74 66. I/328-O

Der Christliche Verein junger Frauen (CVJF), Basel, sucht für sein Wohn- und Freizeitheim

Mitarbeiterin

die bereit ist, für zirka 30 Personen selbständig zu kochen (Frühstück und Mittagessen), die Heimleiterin in deren Abwesenheit zu vertreten, und die Freude hat am Umgang mit jungen Menschen und an der Mitarbeit an einem aufgeschlossenen Jugendwerk.

Geboten werden: Zeitgemässer Lohn, geregelte Freizeit, sonniges Zimmer mit Terrasse.

Schriftliche Offerten sind zu richten an: Wohn- und Freizeitheim, Frau de Luca, Spalentorweg 10, Basel, Tel. (061) 25 06 58. I/394-NW

Evang. Talasyl Ilanz

sucht

Hauseltern-Ehepaar

Haus mit 50 Pensionären, grosser Garten, neuzeitliche Anstellungsbedingungen.

Offerten an die Asylkommission Leonh. Bertogg, 7131 Sevgein, Tel. (086) 2 15 39. I/307-O

Tessin

Wir suchen zu unseren Altersgästen in mittelgrosses Altersheim, nur leichte Pflegefälle

Krankenschwester evtl. Alterspflegerin

Lohn, Freizeit und Ferien nach allgemein üblicher Regelung.

Kurzofferten erbeten unter Chiffre I/35-TI an die Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich. I/35-TI

Gesucht

Tochter oder Frau

(auch gesetzten Alters) zur Mithilfe im Zimmerdienst in schönes, neues Herrenheim mit 28 Personen. Jahresstelle, gute Anstellungsbedingungen.

Anmeldungen erbeten unter Chiffre I/458-ZH an die Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

Stellengesuche

Dipl. Psychologe/ Heilpädagoge

sucht per August oder September Tätigkeit auf erzieherisch-psychologischem Gebiet oder in der Erziehungsberatung. Kanton Zürich bevorzugt.

Anfragen unter Chiffre I/74-A an die Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA, Wiesenstr. 2, 8008 Zürich.

35jähriger verheirateter Landwirt sucht Stelle als

Meisterknecht

Absolvent einer Landw.-Schule, der Berufsprüfung und des Baumwärterkurses. Mehrere Jahre Heimpraxis.

Offerten unter Chiffre I/79-E an die Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

Deux Educatrices

(suisse allemande et suisse française) cherchent emploi Tessin ou Suisse alémanique. Préférent IMC (Infirmes moteur cérébraux) ou Déficiants mentaux.

Offres sous Chiffre I/118-C Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA, Wiesenstr. 2, 8008 Zürich.

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen (VSA)

Präsident: Paul Sonderegger, Neugutstrasse 17, 8820 Wädenswil, Tel. (051) 75 19 51

Geschäftsleiter und Quästor: Gottfried Bürgi, Im Weinberg, 8427 Freienstein, Tel. (051) 96 21 94

Aktuar: Ueli Merz, Schenkung Dapples, Flühgasse 80, 8008 Zürich

Geschäfts-, Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA: Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich, Tel. (051) 34 45 75

Sekretärin und Leiterin der Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA: Frau Charlotte Buser

Allgemeine Korrespondenzen sind an die Geschäftsstelle zu richten

Fachblatt-Abonnements sind direkt beim Verlag Stutz & Co., 8820 Wädenswil ZH, zu bestellen!

PHAG

Entwurf: ECKERS

Seit 50 Jahren haben sich die

GRANOSE-FLOCKEN PHAG

bestens bewährt. Diese leichtverdaulichen, knusperigen Flocken, aus dem ganzen Weizenkorn hergestellt, sind etwas Herrliches für jung und alt, Gesunde und Kranke. Ein Birchermüesli, Joghurt oder Fruchtsaft mit GRANOSE-FLOCKEN, besonders für die warmen Tage, bilden eine ideale Nahrung.

PHAG

FABRIK HYGIENISCH-DIÄTETISCHER NAHRUNGSMITTEL / GLAND (WAADT)

LUCUL

BOUILLONS - SUPPEN - SAUCEN FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE

LUCUL Nährmittelfabrik AG 8052 ZÜRICH

Tel. (051) 50 27 94

sie zählen auf Sie

Sie tun alles, um die letzten Tage Ihrer Alten zu verschönern, um sie vor aller Unbill zu schützen und vor Sorgen und Unfall zu bewahren. Macht Ihnen der Gedanke an einen Brand keine Sorgen?

Die Cerberus-Frühwarn-Feuermelder melden Ihnen jede Gefahr rechtzeitig, riechen sie doch, ähnlich der menschlichen Nase, die Brandgase eines ausbrechenden Feuers.

Cerberus entlastet Sie von Ihrer Verantwortung.

Unsere Dokumentation gibt Ihnen nähere Auskunft.

CERBERUS

Cerberus AG
Brandmeldeanlagen
8708 Männedorf

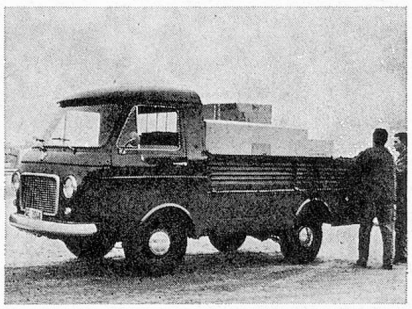
Kleintransporte leicht gemacht.

Beim Transport von Gütern, insbesondere beim Transport von kleineren Gütern, tauchen immer wieder immer neue Probleme auf. Da Waren (leider) nie die gleiche Grösse, das gleiche Gewicht und die gleiche Verpackung haben, hat jedes Unternehmen sein individuelles Transportproblem.
Von einem Lieferwagen wird heute viel verlangt, zum Beispiel Wirtschaftlichkeit. Er muss sparsam im Benzinverbrauch, preiswert in Steuer und Versicherung und anspruchlos in bezug auf Reparaturen sein.
Einen guten Typ Lieferwagen muss man in vielen Versionen kaufen können, als Pritschenwagen, als Kleinbus, Schulbus, Krankenwagen, Tieflader und mit Sonderaufbauten. Und ein Lieferwagen muss schnell, wendig und bequem sein. Schnell, damit auch über längere Strecken Kleintransporte rentabel sind. Wendig, damit er im Stadtverkehr immer noch ein Plätzchen zum Be- und Entladen findet. Und bequem, damit Fahrer und Beifahrer ermüdungsfrei – und damit sicher – fahren können.
Fiat hat für jedes Transportproblem die entsprechende Lösung, denn Fiat-Lieferwagen erfüllen alle Erwartungen, die man an einen guten Lieferwagen stellt.

Der Fiat 238 ist ein neuer Transporter für leichte Transporte. Es gibt ihn in 10 Ausführungen – vom Tieflader bis zum Schulbus. Seine grosse Ladekapazität und die praktische, bequeme Handhabung und seine Wendigkeit machen ihn zum idealen Schnelltransporter, flink, sicher und wirtschaftlich. 4-Zylinder-Motor, 1438 ccm. 46 DIN-PS, Nutzlast 1000 kg. Frontantrieb.

Der Fiat 850 T ist ein kleiner Allzweck-Lieferwagen mit einem 903 ccm-Motor. Auch er leistet gute Dienste bei der wirtschaftlichen und schnellen Beförderung von Waren oder Personen. Für jedes Unternehmen gibt es eine entsprechende Ausführung des Fiat 850 T. Als Kastenwagen gibt es ihn ausserdem mit überhöhtem Dach. Er hat dann ein Nutzraumvolumen von 3 m³ (Normalkasten 2,65 m³). Der 33 DIN-PS-Motor macht ihn schnell, wirtschaftlich und sicher.

Der neue Fiat 241 ist ein moderner, leichter Transporter. Seine Nutzlast beträgt 1,4 t. Sein 4-Zylinder-Motor mit einem Hubraum von 1438 ccm leistet 51 DIN-PS. Damit schafft er spielend 105 km/h. Dank seiner robusten Mechanik ist der Fiat 241 für die verschiedensten Transportleistungen geeignet; alle Güter können schnell, wirtschaftlich und bequem transportiert werden. Die Ausstattung der Fahrerkabine ist besonders behaglich: zwei bequeme Sitze, eine breite Panorama-Windschutzscheibe, leistungsfähige Heizungs- und Belüftungsanlage. Der Fahrerhaushimmel ist aus Kunstleder, darunter ist die Schall- und Wärmeisolierung angebracht. Kurbelfenster



und Ausstellfenster an beiden Türen sind selbstverständlich, ebenso das breite Ablagefach unter dem Armaturenbrett.
Der Fiat 241 hat eine gute Strassenlage: Einzelaufhängung der Vorderräder mit Schwingarmen, Schraubenfedern, doppelt wirkende hydraulische Stossdämpfer und Stabilisator, starre Hinterradaufhängung, Blattfedern und doppelt wirkende hydraulische Stossdämpfer und Stabilisator.
Ein weiterer, beachtenswerter Faktor: Hinter jedem Fiat stehen über 470 Fiat-Service-Stellen in der ganzen Schweiz.

FIAT

Fiat (Suisse) SA 1211 Genève 13

FIS 471-1-d1

A. Z. Wädenswil

Buchdruckerei Stutz + Co., 8820 Wädenswil